

**SPIS TREŚCI**  
*INHALTSVEREICHNIS*

OD REDAKCJI ..... 5  
*ZU DIESEM HEFT*

**ARTYKUŁY**  
*ARTIKEL*

Ks. Grzegorz Kucza  
Antropologiczny kontekst w teologii sakramentu pokuty i pojednania..... 9  
*The Anthropological Aspect of the Theology of the Sacrament  
of Penance and Reconciliation (Sum.)* ..... 18

Helena Słotwińska  
Wychowanie do pokuty ..... 19  
*L'educazione alla penitenza (Som.)* ..... 35

Ks. Bogdan Biela  
Przygotowanie dalsze i bliższe do sakramentu pokuty i pojednania ..... 36  
*Indirect and Direct Preparation for the Sacrament  
of Penance and Reconciliation (Sum.)* ..... 53

Ks. Roman Kuligowski  
Duszpasterska troska o penitenta ..... 54  
*Die pastorale Sorge für den Beichtenden (Zusf.)* ..... 62

Ks. Jan Twardy  
Posługa słowa związana z sakramentem pokuty i pojednania..... 63  
*The Ministry of the Word as It Concerns the Sacrament of Penance  
and Reconciliation (Sum.)* ..... 77

Ks. Stanisław Dyk  
Homilia w celebracji obrzedu pokuty i pojednania..... 78  
*L'omelia nella celebrazione del rito della riconciliazione e penitenza (Som.)* ..... 93

Ks. Jan Słomka  
Męczennicy i przebaczenie grzechów ..... 94  
*Martyrs and the Forgiveness of Sins (Sum.)* ..... 106

Ks. Antoni Reginek  
Psalm pokutny (51) jego wydźwięk tekstowy i muzyczny  
w polskich śpiewach religijnych ..... 107  
*The Text and Musical Overtone of Penitential Psalm no. 51  
in Polish Religious Songs (Sum.)* ..... 115

Ks. Stanisław Dziekoński	
Katecheza wprowadzająca dziecko w sakramenty pokuty i Eucharystii w świetle posoborowych dokumentów Kościoła.....	116
<i>Catechesis Introducing the Child to the Sacraments of Penance and of the Eucharist in the Light of the Post-Vatican II Documents of the Church (Sum.)</i> .....	132
Ks. Jan Kochel	
Katecheza narracyjna o Miłosierdziu Bożym w Ewangelii św. Łukasza .....	133
<i>La catechesi narrativa sulla misericordia di Dio secondo il Vangelo di Luca (Som.)</i> .....	142
Ks. Radosław Chałupniak	
Terapeutyczny wymiar katechezy szkolnej.....	143
<i>Die therapeutische Dimension der Katechese in der Schule (Zusf.)</i> .....	166
Ks. Roman Murawski	
Wokół pojęcia katechezy według Jana Pawła II.....	167
<i>Attorno alla concezione di catechesi nell'insegnamento di Giovanni Paolo II (Som.)</i> .....	177
Joanna Prajsnar	
Osoba prezbitera w nauczaniu Jana Pawła II na podstawie jego homilii wygłoszonych podczas święceń prezbiteratu .....	178
<i>The Person of Presbyter in the Teaching of John Paul II on the Basis of His Homilies Delivered During the Holy Ordination of the Presbyterate (Sum.)</i> .....	192
S. Barbara Kupis	
Różaniec modlitwą kontemplacji.....	193
<i>Der Rosenkranz als ein Gebet der Kontemplation (Zusf.)</i> .....	209
Ks. Henryk Krzysteczko	
Aktywność kulturalna w kontekście życia rodzinnego, społeczno-politycznego i zasad moralnych .....	210
<i>Cultural Activity in the Context of Family Life (Sum.)</i> .....	231
Ks. Józef Stala	
Recepcja pedagogicznych postulatów Jana Fryderyka Herbarta w systemie wychowawczym ks. Walentego Gadowskiego .....	232
<i>Die Aufnahme der pädagogischen Postulate von Johann Friedrich Herbarts in der Erziehungssystematik von Walenty Gadowski (Zusf.)</i> .....	238

## MATERIAŁY

## VERSCHIEDENE BEITRÄGE

- Ks. Marek Łuczak  
Sakrament pokuty i pojednania w perspektywie pastoralno-socjologicznej ....239  
*Das Sakrament der Busse in der pastoralen und soziologischen Perspektive*
- Ks. Grzegorz Wita  
Obrzędy pojednania Aszantów z Ghany .....247  
*Der Versöhnungsritus der Aschanten aus Ghana*
- Zofia Tomaszek  
Powszechnie powołanie do świętości ..... 260  
*Die allgemeine Berufung zur Heiligkeit*
- Ks. Mieczysław Polak  
Pastoralna posługa Kościoła w szkole .....275  
*Der pastorale Dienst der Kirche in der Schule*
- Magdalena Kudełka  
„System parafialnych komórek ewangelizacyjnych”  
sposobem na odnowioną parafię .....294  
*„Das System der evangelisierenden Zellen in der Pfarrei”*  
– *eine Möglichkeit zu einer erneuerten Pfarrei*
- Ks. Grzegorz Ignatowski  
Polityczny, międzyreligijny, ekumeniczny i pokutny charakter  
pielgrzymki Pawła VI do Ziemi Świętej w Jordanii i Izraelu .....301  
*Der politische, interreligiöse, ökumenische und Bußcharakter der Wallfahrt  
von Paul VI in das Heilige Land nach Jordanien und Israel*
- OMÓWIENIA DOKUMENTÓW KOŚCIOŁA  
BESPRECHUNGEN KIRCHLICHER DOKUMENTE
- Ks. Cesare Girauda  
Przekład i tradycja. Dynamika wzajemnych zależności  
w świetle instrukcji *Liturgiam authenticam* ..... 311  
*Traduzione e tradizione. Dinamica e implicazione di un rapporto  
alla luce dell'istruzione „Liturgiam authenticam”*

## RECENZJE

## REZENSIONEN

- Sławomir Adamczyk, *Przygotowanie do małżeństwa w warunkach Kościoła w Polsce* (ks. Józef Stala)..... 331
- Bogdan Biela, *Zarys koncepcji teologii pastoralnej* ks. Franciszka Blachnickiego (ks. Maciej Ostrowski) ..... 334
- Ireneusz Celary, *Rezurekcyjny wymiar nowej ewangelizacji i główne „miejsca” jej urzeczywistniania* (ks. Andrzej Żądło)..... 335
- Mieczysław Olszewski, *Duszpasterstwo parafialne w świetle programów duszpasterskich Episkopatu Polski 1967–2000. Studium teologicznopastoralne* (ks. Bogdan Biela)..... 443
- Rastislav Adamko, *Kantylacje liturgiczne w mszale słowackim „Rímsky misál” z 1980 roku* (ks. Antoni Reginek) ..... 348
- Cesare Bissoli, *„Va’ e Annunzia” (Mc 5,19). Manuale di catechesi biblica* (ks. Jan Kochel) ..... 352
- Krzysztof Gózdź, *Teologia człowieka. Z najnowszej antropologii niemieckiej* (ks. Grzegorz Kucza)..... 355
- Leksykon teologii pastoralnej*, red. R. Kamiński, W. Przygoda, M. Fijałkowski (ks. Bogdan Biela)..... 358

## SPRAWOZDANIA

## BERICHTE

- „Człowiek epifanem numinosum. Antropologia przestrzeni spotkania religii (religij)”. Konferencja naukowa, Katowice 25 kwietnia 2007 (ks. Grzegorz Kucza)..... 361
- „*Der Mensch als Epiphanes des Numinosum. Die Anthropologie des Raums im Zusammentreffen mit der Religion*”. Wissenschaftliche Konferenz (Katowice 25. April 2007)
- „Religie w świecie antycznym”. III Studencka Konferencja Starożytnicza, Katowice 10–12 maja 2007 (Jan Oko) ..... 364
- „*Die Religionen in der antiken Welt*”. III Studentenkonferenz zur Antike (Katowice 10.–12. Mai 2007)

- „*Relacje chrześcijańsko-żydowskie w Polsce*”. Konferencja naukowa zorganizowana z okazji 10. rocznicy Dnia Judaizmu w Kościele rzymskokatolickim, Katowice 11 maja 2007 (ks. Grzegorz Ignatowski).....366  
 „*Die christlich-jüdischen Beziehungen in Polen*”. *Wissenschaftliche Konferenz zum Anlass des 10. Jahrestags des Tags des Judentums in der katholischen Kirche (Katowice 11. Mai 2007)*
- „Egzorcyzmy w tradycji Kościoła i jego współczesnym duszpasterstwie”. Konferencja naukowa, Katowice 24 maja 2007 (ks. Roman Buchta) .....369  
 „*Die Exorzismen in der Tradition der Kirche und in der gegenwärtigen Pastoral*”. *Wissenschaftliche Konferenz (Katowice 24. Mai 2007)*
- „Jak żyć odpowiedzialnie w nieodpowiedzialnym świecie? Odpowiedzialność jako cnota chrześcijańska i wartość społeczna”. XVI Sympozjum Piekarskie, Piekary Śląskie 25 maja 2007 (ks. Arkadiusz Wuwer).....377  
 „*Wie kann man verantwortlich in einer verantwortungslosen Welt leben? Die Verantwortung als christliche Tugend und Gesellschaftswert*”. *XVI Symposion von Piekary Śląskie (Piekary Śląskie 25. Mai 2007)*